

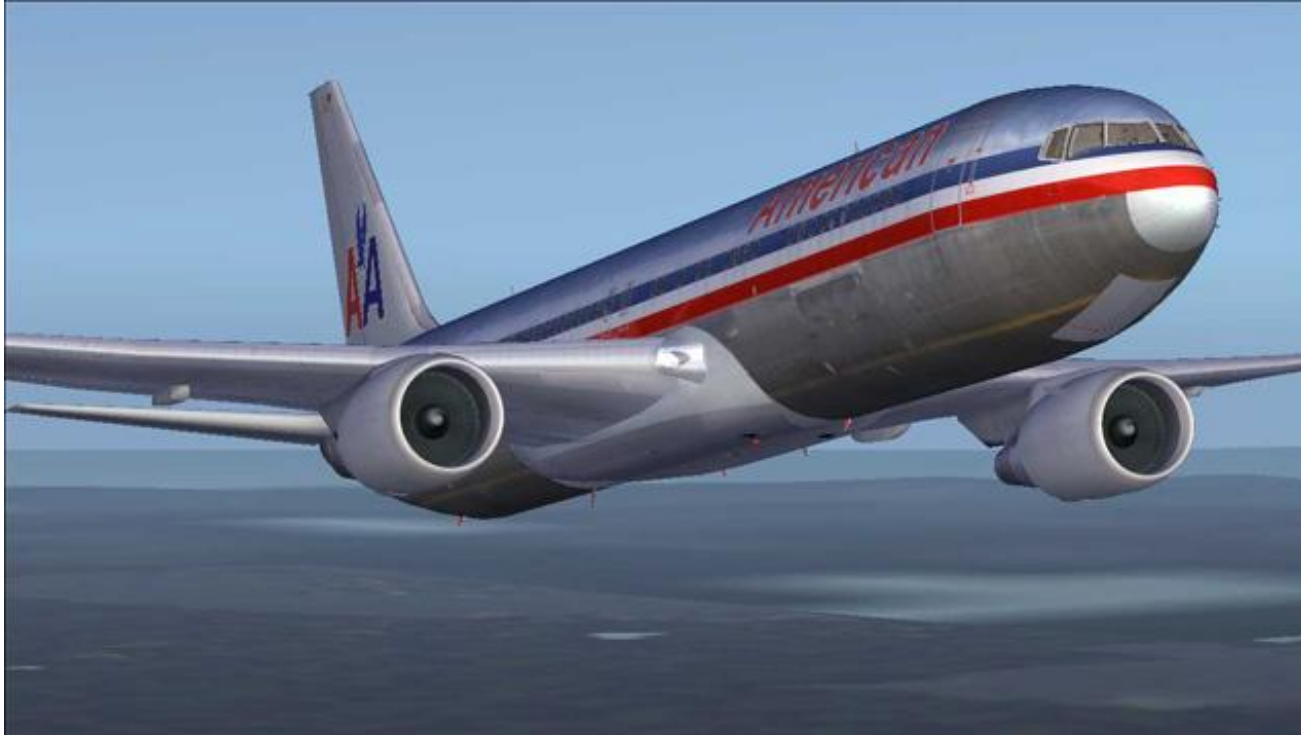
Рекламный
провал.



- Гигант американской автомобильной индустрии — компания General Motors попала в неловкую ситуацию, экспортируя из России свой новый автомобиль Chevrolet Nova на рынки Латинской Америки. Выяснилось, что No va по-испански означает "не может двигаться".



- В Китае в глупой ситуации оказалась и Coca-Cola: здесь произносят название этого напитка как "Кекукела", что означает "кусай воскового головастика". Компания была вынуждена перебрать 40 тыс. вариантов написания своей торговой марки, прежде чем было выбрано "Коку Коле", что по-китайски означает "счастье во рту".



- Авиакомпания American Airlines установила в своих самолетах кожаные кресла и решила сообщить об этом мексиканским потребителям. На английском призыв звучал прекрасно: Fly in Leather ("Летай в коже!"), но в испанском варианте он читался так: "Летай голым!"



- Любимица всей Америки блондинка Джессика Симпсон приняла участие в рекламе нового сорта сырной пиццы от сети ресторанов Pizza Hut. Надо сказать, что сделала она это действительно блестяще. И вот в тот момент, когда буквально половина США приготовилась-таки попробовать эту пиццу, Джессика сообщила журналу Elle, что у нее

intel
Leap ahead

MULTIPLY COMPUTING PERFORMANCE
AND MAXIMIZE THE POWER OF YOUR EMPLOYEES.

INTEL® CORE™2 DUO PROCESSOR. 40% MORE PERFORMANCE FOR BUSINESS.
Boasting 40% more performance with improved energy efficiency,* 64-bit capable Intel Core 2 Duo desktop processor delivers unparalleled multi-tasking capability. Now you can boost productivity and efficiency by running multiple computing-intensive applications at once. Learn more about why great business computing starts with Intel inside. Visit Intel.com/dualcore

intel
Core 2
Duo
inside

*Performance measured Intel® Core™2 Duo desktop processors compared to Intel® Pentium® D Processor B05 on SPECint_base2000 and SPECint_rate_base2000 (2 copies). Actual performance may vary. Visit Intel.com/performance ©2007 Intel Corporation. Intel, The Intel logo, Intel Leap ahead, Intel Leap ahead Logo, Intel Core and Core Inside are trademarks of Intel Corporation in the United States and other countries.

- Один из гиганнов хай-тека, производитель процессоров Intel тоже не избежал участи попасть в этот рейтинг. Для рекламной кампании двухъядерного процессора Core 2 Duo Processor компания заказала постеры, на которых шесть чернокожих легкоатлетов приготовились бежать стометровку, застыв между офисными столами друг напротив друга. А между ними стоял и улыбался "белый хозяин". Рекламный текст гласил: "Мы выжимаем максимум из наших работников!"



- Впервые скандал, подобно тому, что произошел недавно с новым логотипом Gap, разразился в начале прошлого года в США, когда компания PepsiCo решила обновить дизайн упаковки соков Tropicana. С пакета исчез всем знакомый и родной апельсин с трубочкой, а упаковка приняла более современный, но совершенно безликий с точки зрения потребителей дизайн. После ребрендинга продажи сока упали на 20%. Пользователи изливали свое негодование в сети, а в PepsiCo только смущенно разводили руками: «Мы и не догадывались, что нашим потребителям так нравится этот апельсин». Вскоре фрукт вернули на упаковку, а все шишки достались авторам ребрендинга агентству Arnell Group.